



# LIGHT

stroller / детска количка



MANUAL INSTRUCTION  
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

**ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБАТА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ. НЕСПАЗВАНЕТО НА ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ МОЖЕ ДА СЕ ОТРАЗИ ВЪРХУ БЕЗОПАСНОСТТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ!**

## ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Настоящото превозно средство е предназначено за деца от 6 месеца и тегло до 15 кг!
2. Не поставяйте матрак с дебелина повече от 10 мм!
3. Използвайте спирачките, ако не държите количката с ръка!
4. Не оставяйте количката на наклонени места, дори с активирана спирачка!
5. Използвайте устройствата за паркиране, когато поставяте или вземате децата!
6. Кошът за пазаруване е с максимална товаримост 2 кг!
7. Всеки товар, закачен на дръжката и/или на гърба на облегалката и/или отстрани на количката, влияе върху стабилността на детската количка! Не закачайте чанти и пакети!
8. Периодично проверявайте за разхлабени части на количките! Редовно преглеждайте, поддържайте и почиствайте количката!
9. Количката е предназначена за 1 дете!
10. Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не бива да бъдат използвани!
11. Трябва да бъдат използвани резервни части само доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора!
12. Започнете да използвате предпазните колани незабавно щом вашето дете започне да сяда без чужда помощ!
13. Винаги използвайте предпазните колани, когато детето е в количката! Винаги използвайте колана между крачетата в комбинация с колана за кръста! За да предотвратите нараняване от падане или изхлуване на детето, винаги използвайте раменните колани!
14. Уверявайте се дали безопасният колан е сложен правилно!
15. Количката трябва да се използва винаги под наблюдението на възрастен!
16. Не позволявайте на детето да играе в количката или да се провесва от нея!
17. Не позволявайте на детето да се изправя в количката!
18. Не позволявайте на детето да се изправя върху седалката или степенката!
19. Не използвайте количката по неравни повърхности, в близост до огън или други опасни места!
20. Не използвайте количката по стълбища и ескалатори!
21. Сгъвайте количката преди да се качвате или слизате по стълби. Качването на количката на стълби,protoари и други препятствия с детето, чрез натискане на дръжката води до нейното деформиране и не подлежи на гаранционно обслужване!
22. Регулирането на облегалката трябва да се извърши само от запознат с правилата за това действие от инструкцията!
23. Смазвайте колелата и металните части редовно, за да сте сигурни, че количката работи добре!

24. Винаги изсушавайте и проветрявайте количката, ако се е намокрила!
25. Човекът, който слобява количката, трябва да е запознат с нейните функции!
26. Височината на детето, возено в количката не бива да надвишава 96 см!
27. Количката е предназначена за ползване от деца до 3 години!

## ВНИМАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Никога не оставяйте детето си без надзор!

**ВНИМАНИЕ!** Уверете се, че всички заключващи устройства са активирани преди употреба!

**ВНИМАНИЕ!** За да избегнете наранявания, уверете се, че детето Ви е на безопасно разстояние при съзване и разгъване на този продукт!

**ВНИМАНИЕ!** Не позволявайте на детето си да си играе с този продукт!

**ВНИМАНИЕ!** Тази седалка не е подходяща за деца под 6 месеца!

**ВНИМАНИЕ!** Винаги използвайте ограничителната система!

**ВНИМАНИЕ!** Проверете дали устройствата за прикрепяне на седалката са правилно активирани преди употреба!

**ВНИМАНИЕ!** Този продукт не е подходящ за бягане или пързалияне!

БДС EN 1888:2012

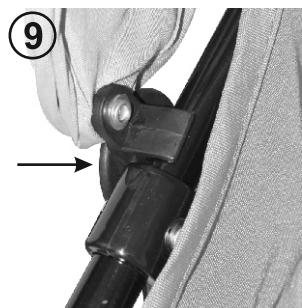
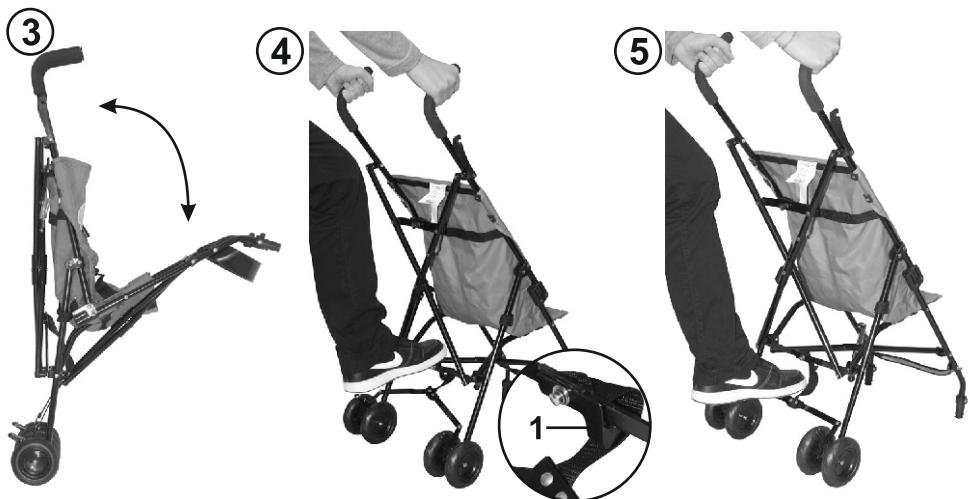
## ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

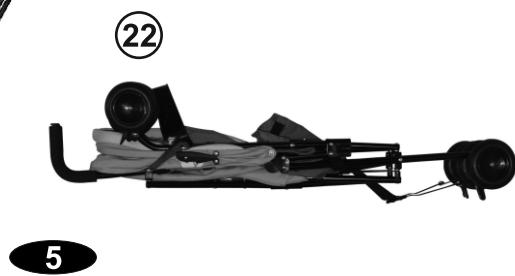
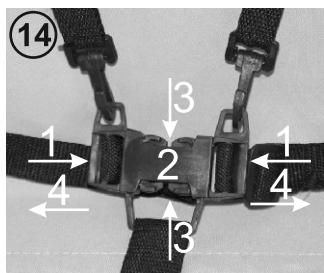
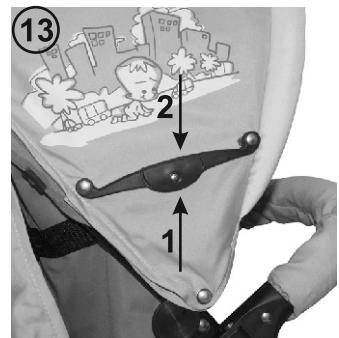
1. За да почистите металните части, избършете с влажна кърпа и изсушете добре със суха кърпа.
2. За да почистите пластмасовите части използвайте кърпа, вода и мек препарат.
3. За да почистите текстилните части употребявайте препарат за почистване на тапицерия.
4. Допълнителният багаж сложен в количката може да доведе до нейната нестабилност!
5. Когато количката е на съхранение, никога не поставяйте други предмети върху нея!
6. Периодично смазвайте с масло болтовете и осите на колелата.
7. Периодично проверявайте за разхлабени или повредени части и ако има такива, незабавно ги заменете с нови!

## ЧАСТИ



- |                               |         |
|-------------------------------|---------|
| 1. Метална рамка на количката | - 1 бр. |
| 2. Летен кош                  | - 1 бр. |
| 3. Сенник                     | - 1 бр. |
| 4. Гриф                       | - 1 бр. |
| 5. Предни колела              | - 2 бр. |
| 6. Задни колела               | - 2 бр. |





## РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Сгънат вид на количката. (снимка 1)
2. Освободете транспортната ключалка. (снимка 2)
3. Избутайте металните тръби на предните крака на количката от металните тръби на дръжките на количката. (снимка 3)
4. Настъпете с крак металния елемент, докато металната пластинка (1) не изщраква. (снимка 4)
5. Настъпете с крак металния елемент, показан на снимка 5.
6. Правилно разгънатата количка трябва да изглежда по показания на снимка 6 начин.

## МОНТАЖ НА КОЛИЧКАТА

### МОНТАЖ/ДЕМОНТАЖ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА

1. Поставете пластмасовия елемент на предното колело в пластмасовия елемент на тръбата в предната част на количката, докато не се чуе изщракване. (снимка 7) Повторете същото действие и за другото колело.
2. За да отстраните предното колело, натиснете бутона (1) и издърпайте колелото навън. (снимка 8) Повторете същото действие и за другото колело.

### МОНТАЖ/ДЕМОНТАЖ НА СЕННИКА

1. За да монтирате сенника към количката, притеснете пластмасовите фиксатори към тръбите на количката, докато не се чуе изщракване. (снимка 9)
2. Използвайте самозалепващите се лепенки в горната част на сенника, за да го закрепите към тръбите на количката. (снимка 10)
3. За да отстраните сенника от количката, повторете същите действия в обратен ред.

### МОНТАЖ/ДЕМОНТАЖ НА ГРИФА

1. За да монтирате грифа към количката, разтворете подвижните елементи на щипките на грифа (снимка 11) и ги закрепете към тръбите на количката (снимка 12).
2. За да отстраните грифа от количката, повторете същите действия в обратен ред.

## ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### РЕГУЛИРАНЕ НА СЕННИКА

1. За да регулирате положението на сенника, използвайте пластмасовите механизми от двете му страни. За да сгънете(1)/разгънете(2) сенника, избутайте пластмасовите елементи по посока на стрелките. (снимка 13)

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН

При ползване на летния стол ЗАДЪЛЖИТЕЛНО поставете осигуряващите колани на детето.

1. За да заключите колана, вкарайте пластмасовите елементи (1) в централната тока (2).
2. За да разкопчаете колана, натиснете двата пластмасови елемента (3) и ги издърпайте навън (4). (снимка 14)

## **ИЗПОЛЗВАНЕ НА СПИРАЧКИТЕ**

1. За да задействате спирачките на задните колела, натиснете лостчетата, разположени на тях надолу. (снимка 15)
2. За да освободите спирачките, повдигнете лостчетата нагоре. (снимка 16)

## **ФИКСИРАНЕ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА ЗА ДВИЖЕНИЕ САМО НАПРЕД**

1. За да фиксирате предните колела за движение само напред, повдигнете лостчета разположени на тях нагоре. (снимка 17)
2. За да освободите предните колела да завиват във всички посоки, натиснете лостчетата надолу. (снимка 18)

## **СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА**

1. Активирайте спирачките на задните колела.
2. Фиксирайте предните колела за движение само напред.
3. Съннете максимално сенника.
4. Отстранете грифа.
5. Освободете металната пластинка (1) и повдигнете сгъващия механизъм нагоре. Повдигнете вторичното заключване нагоре (2). (снимка 19)
6. Притеснете двете дръжки на количката навътре. (снимка 20)
7. Съннете дръжките заедно с предните тръби. Поставете транспортната ключалка. (снимка 21)
8. Правилно съннатата количка трябва да изглежда по показания на снимка 22 начин.

EN

**BEFORE USE CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS AND  
KEEP THEM FOR FURTHER REFERENCE. FAILURE TO OBSERVE  
THESE INSTRUCTIONS MAY AFFECT THE SAFETY OF YOUR  
CHILD!**

## **SAFETY REQUIREMENT**

1. This vehicle is suitable for children from 6 months and weight up to 15 kg!
2. Do not add a mattress thicker than 10 mm!
3. Use brakes if you do not hold the stroller with hand!
4. Do not leave the stroller on hills or inclined surfaces even if you have activated the brake systems!
5. Parking device shall be engaged when placing and removing the children!
6. The storage basket bears load up to 2 kg!
7. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle! Do not hang bags!
8. Regularly check for loose parts! Make routine inspection, regularly maintain, clean and/or wash the vehicle!
9. The vehicle shall be used only for up to 1 child!
10. Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used!
11. Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used!
12. Start to use safety belts as soon as your child is capable to sit without assistance!
13. Always use the restraint system! Always use the crotch belt in combination with the waist belt! To prevent injury from a fall or a slip off always use the shoulder straps!
14. Make sure that the safety belts are placed properly!
15. The stroller should always be used under the supervision of an adult!
16. Do not allow children to suspend him/herself or play in the stroller!
17. Do not allow children to stand in the stroller!
18. Do not allow your child to stand on the seat and foot rest!
19. Do not use the stroller on uneven surfaces near fire or other dangerous places!
20. Do not use the stroller on stairs and escalators!
21. Fold the stroller before go upstairs and downstairs. Mounting the stroller on stairs, pavements and others with the child in it and by pushing the handle causes deformation of the stroller and is out warranty repair!
22. Adjusting of the back rest must be made only by a person read carefully the instruction rules for adjusting!
23. Oil wheels and metal parts regularly to make sure the stroller works well!
24. Always dry and air the stroller if it has got wet!
25. The person assembling the stroller must be acquainted with the functionality of the stroller!

26. The height of carried child should not exceed 96 cm!
27. This stroller is suitable for children up to 3 years old!

## WARNING

WARNING! Never leave your child unattended!

WARNING! Ensure that all the locking devices are engaged before use!

WARNING! To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product!

WARNING! Do not let your child play with this product!

WARNING! This seat unit is not suitable for children under 6 months!

WARNING! Always use the restraint system!

WARNING! Check that the seat unit attachment devices are correctly engaged before use!

WARNING! This product is not suitable for running or skating!

EN 1888:2012

## MAINTENANCE AND CARE

1. To clean the metal parts use damp cloth and then dry them.
2. To clean the plastic parts use cloth, water and soft detergent.
3. To clean the woven fabric use upholstery cleaner.
4. Any additional load affects stroller's stability!
5. When storing never place other items on or in the stroller. This will damage it!
6. Oil caster bolts and wheels regularly.
7. Check for damaged parts regularly and replace immediately!

## PARTS



- |                                |          |
|--------------------------------|----------|
| 1. Metal frame of the stroller | - 1 pc.  |
| 2. Summer Basket               | - 1 pc.  |
| 3. Canopy                      | - 1 pc.  |
| 4. Frontbar                    | - 1 pc.  |
| 5. Front Wheels                | - 2 pcs. |
| 6. Rear Wheels                 | - 2 pcs. |

## UNFOLDING

1. Folded stroller. (picture 1)
2. Release the transport lock. (picture 2)
3. Push the metal pipes of the front legs of the stroller from the metal pipes of the handles of the stroller. (picture 3)
4. Step on the metal element until the metal plate clicks. (picture 4)
5. Step on the metal element as shown in picture 5.
6. Correctly unfolded stroller should look as the same way shown in picture 6.

## ASSEMBLING

### INSTALLATION/UNINSTALLATION OF THE FRONT WHEELS

1. Insert the plastic element of the front wheel into the plastic element of the pipe on the front part of the stroller until "click" sound is heard. (picture 7) Repeat the same operation for the other wheel.
2. To remove the front wheel press button (1) and pull the wheel out. (picture 8) Repeat the same operation for the other wheel.

### INSTALLATION/UNINSTALLATION OF THE CANOPY

1. To install the canopy to the stroller press the plastic fixers to the pipes of the stroller until "click" sound is heard. (picture 9)
2. Use self-adhesive plasters on the upper part of the canopy to attach it to the pipes of the stroller. (picture 10)
3. To remove the canopy from the stroller repeat the same operations in reverse order.

### INSTALLATION/UNINSTALLATION OF THE FRONTPART

1. To install the frontbar to the stroller open the movable elements of the pegs of the canopy (picture 11) and attach them to the pipes of the stroller (picture 12).
2. To remove the frontbar from the stroller repeat the same operations in reverse order.

## USAGE

### ADJUSTING THE CANOPY

1. To adjust the position of the canopy use the plastic mechanisms on its both sides. To fold(1)/unfold(2) the canopy push out the plastic elements in the direction of the arrows. (picture 13)

### USING THE SAFETY BELT

When using a summer basket MUST use the safety belts to protect your child.

1. To lock the safety belt insert the plastic elements (1) into the central buckle (2).
2. To unlock the safety belt press both plastic elements (3) and pull them out (4). (picture 14)

### USING THE BRAKES

1. To activate the brakes of the rear wheels press the levers on it down. (picture 15)
2. To deactivate the brakes lift the levers up. (picture 16)

## **FIXING THE FRONT WHEELS TO MOVE ONLY FORWARD**

1. To fix the front wheels to move only forward lift the levers on them up. (picture 17)
2. To release the front wheels to turn in any directions press the levers down. (picture 18)

## **FOLDING**

1. Activate the brakes of the rear wheels.
2. Fix the front wheels to move only forward.
3. Fold the canopy to maximal position.
4. Remove the frontbar.
5. Release the metal plate (1) and lift the folding mechanism up. Lift the secondary lock up (2). (picture 19)
6. Press both handles of the stroller to each other. (picture 20)
7. Fold the handles together with the front pipes to each other. Put the transport lock. (picture 21)
8. Correctly folded stroller should look as the same way shown in picture 22.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

Πριν τη χρήση διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και κρατήστε για περαιτέρω πληροφορίες.  
Μην τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να επηρεάσουν την ασφάλεια του παιδιού σας!

**ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

1. Αυτό το καρότσι έχει σχεδιαστεί για παιδιά από 6 μηνών και βάρους μέχρι 15 κιλά!
2. Μην προσθέτετε στρώμα παχύτερο από 10 mm
3. Χρησιμοποιήστε τα φρένα, αν δεν κρατάτε το καρότσι με το χέρι!
4. Μην αφήνετε το καρότσι σε κλίση, ακόμη και αν έχετε ενεργοποιήσει το φρένο!
5. Χρησιμοποιήστε τα παρκόμετρα κατά την τοποθέτηση ή τη λήψη των παιδιών!
6. Το καλάθι αγοράς έχει μέγιστη ικανότητα φορτίου 2 kg!
7. Κάθε φορτίο που κρεμάει στη λαβή ή/και στην πλάτη του καθίσματος ή/και στην πλευρά του καροτσιού, επηρεάζει τη σταθερότητα του καροτσιού! Μην κρεμάτε τσάντες και πακέτα!
8. Περιοδικά να ελέγχετε τα εξαρτήματα του καροτσιού! Να ελέγχετε τακτικά, να διατηρείτε και να καθαρίζετε το καρότσι!
9. Το καρότσι είναι σχεδιασμένο για ένα παιδί!
10. Αξεσουάρ που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται!
11. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή / διανομέα!
12. Ξεκινήστε τη χρήση ζωνών ασφαλείας, μόλις το παιδί σας μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια!
13. Να χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας όταν το παιδί είναι στο καρότσι! Πάντα να χρησιμοποιείτε τον ίμαντα διακλάδωσης σε συνδυασμό με τη ζώνη στη μέση! Για την αποφυγή τραυματισμού από πτώση ή γλίστρημα, να χρησιμοποιείτε πάντα τα λουριά ώμων!
14. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας έχει ρυθμιστεί σωστά!
15. Το καρότσι θα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενήλικου!
16. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν στο καρότσι ή να αναστείλει απ' αυτό!
17. Μην αφήνετε τα παιδιά να σταθούν στο καρότσι!
18. Μην αφήνετε τα παιδιά να σταθούν πάνω στο κάθισμα ή στο υποπόδιο!
19. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε ανώμαλες επιφάνειες κοντά σε φωτιά ή άλλες επικίνδυνες θέσεις!
20. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι στις σκάλες και κυλιόμενες σκάλες!
21. Διπλώστε το υποπόδιο πριν να ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε. Η μεταφόρτωση του καροτσιού από σκάλες, πεζοδρόμια και άλλα εμπόδια με το παιδί, πιέζοντας τη λαβή οδηγεί σε παραμόρφωσή του και δεν υπόκεινται σε εγγύηση!
22. Η ρύθμιση της πλάτης θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από γνωστοποιημένο με τις οδηγίες για αυτή τη δράση από το εγχειρίδιο!

23. Πρέπει να γρασάρετε της ρόδες και μεταλλικά μέρη τακτικά για να βεβαιωθείτε ότι το καρότσι λειτουργεί καλά!
24. Πάντα να ξηραίνετε και αερίζετε το καρότσι, αν είναι υγρό!
25. Ο άνθρωπος που συναρμολογεί το καρότσι θα πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τα χαρακτηριστικά του!
26. Το ύψος του παιδιού, που είναι στο καρότσι δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 96 εκατοστά!
27. Το καρότσι έχει σχεδιαστεί για χρήση από παιδιά κάτω των 3 ετών!

## ΠΡΟΣΟΧΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές κλειδώματος έχουν ενεργοποιηθεί πριν από τη χρήση!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Για να αποφύγετε τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας έχει ασφαλή απόσταση, κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με αυτό το προϊόν!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το κάθισμα δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μήνες!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πάντα να χρησιμοποιείτε το σύστημα περιορισμού!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ελέγχετε αν τα συστήματα για τη στερέωση του καθίσματος του αυτοκινήτου έχουν ενεργοποιηθεί σωστά πριν τη χρήση!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ!

BS EN 1888:2012

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Για να καθαρίσετε τα μεταλλικά μέρη, σκουπίστε με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια, με στεγνό πανί.
2. Για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη χρησιμοποιήστε πανί, νερό και ήπιο απορρυπαντικό.
3. Για να καθαρίσετε τα υφασμάτινα μέρη χρησιμοποιήστε υγρό καθαρισμού ταπετσαριών.
4. Τα πρόσθετα αντικείμενα στο καρότσι θα μπορούσε να οδηγήσει σε αστάθεια!
5. Όταν το καρότσι είναι σε αποθήκευση, ποτέ μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω του!
6. Περιοδικά πρέπει να γρασάρετε τα μπουλόνια και τους τροχους.
7. Να ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη και, αν ναι, αντικαταστήστε τα αμέσως με νέα!

## ΜΕΡΗ

1. Μεταλλικό σκελετό του καροτσιού - 1 τμχ
2. Καλοκαιρινό καλάθι -1 τμχ
3. Σκιάδιο - 1 τμχ
4. Μπάρα προστασίας -1 τμχ
5. Μπροστινοί τροχοί - 2 τμχ
6. Πίσω τροχοί - 2 τμχ

## **ΞΕΔΙΠΛΩΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ**

1. Διπλωμένο καρότσι (φωτογραφία 1)
2. Απελευθερώστε την κλειδαριά ασφαλειας (φωτογραφία 2)
3. Πιέστε τους μεταλλικούς σωλήνες των μπροστινών ποδιών του καροτσιού από τους μεταλλικούς σωλήνες από τις λαβές του καροτσιού (φωτογραφία 3)
4. Πατήστε με πόδι το μεταλλικό στοιχείο (1) μέχρι ν' ακούσετε κλικ (φωτογραφία 4)
5. Πατήστε με πόδι το μεταλλικό στοιχείο, που βλέπετε στη φωτογραφία 5.
4. Το σωστά ωμένο καρότσι θα πρέπει ξεδιπλ να φαίνεται στον τρόπο, όπως στην φωτογραφία 6.

## **ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ**

### **ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΑΠΟΣΥΝ ΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΕΜΠΡΟΣΘΙΩΝ ΤΡΟΧΩΝ**

1. Τοποθετήστε το πλαστικό στοιχείο στο μπροστινό τροχό στο πλαστικό στοιχείο του σωλήνα μπροστά από το καρότσι μέχρι ν' ακούσετε κλικ. (φωτογραφία 7) Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για τον άλλο τροχό.
2. Για να αφαιρέσετε τον μπροστινό τροχό, πατήστε το κουμπί (1) και τραβήξτε τον τροχό προς έξω (φωτογραφία 8) Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για τον άλλο τροχό.

### **ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΑΠΟΣΥΝ ΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΚΙΑΔΙΟΥ**

1. Για να τοποθετήσετε το σκιάδιο στο καρότσι, πατήστε τις πλαστικές καρτέλες στους σωλήνες του καροτσιού μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. (φωτογραφία 9)
2. Χρησιμοποιήστε την αυτοκόλλητη ταινία στην κορυφή του σκιάδιου για να το βάλετε στους σωλήνες του καροτσιού (φωτογραφία 10)
3. Για να αποσυναρμολογήσετε το σκιάδιο από το καρότσι, επαναλάβετε τα ίδια βήματα με αντίστροφη σειρά.

### **ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΑΠΟΣΥΝ ΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ**

1. Για να συναρμολογήσετε την μπάρα προστασίας, ανοίξτε τα κινούμενα μέρη των σφριγκτήρων της λαβής (φωτογραφία 11) και τα στερεώστε με τις σωλήνες του καροτσιού (φωτογραφία 12).
2. Για να αφαιρέσετε την μπάρα προστασίας από το καρότσι, επαναλάβετε τα ίδια βήματα με αντίστροφη σειρά.

## **ΧΡΗΣΗ**

### **Ρύθμιση των σκιάδιου**

1. Για να ρυθμίσετε τη θέση του σκιάδιου, χρησιμοποιείστε τους πλαστικούς μηχανισμούς και στις δύο πλευρές. Για να διπλώσετε (1) /ξεδιπλώσετε (2) το σκιάδιο, σπρώξτε τα πλαστικά μέρη στην κατεύθυνση των βελών (φωτογραφία 13)

### **Χρήση των ζωνών ασφαλείας**

Όταν χρησιμοποιείτε το καλοκαιρινό καλάθι ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ βάλτε τις ζώνες ασφαλείας στο παιδί.

1. Για να κλειδώσετε τη ζώνη ασφαλείας, τοποθετήστε τα πλαστικά στοιχεία (1) στην κεντρική πόρπη (2).
2. Για να ξεκλειδώσετε τη ζώνη, πιέστε τα δύο πλαστικά στοιχεία (3) και τραβήξτε προς τα έξω (4). (φωτογραφία 14)

#### **Χρήση των φρένων**

1. Για να ενεργοποιήσετε τα φρένα στους πίσω τροχούς, πιέστε τους μοχλούς που βρίσκονται σ' αυτούς προς τα κάτω (φωτογραφία 15)
2. Για να απελευθερώσετε τα φρένα, σηκώστε τους μοχλούς προς τα πάνω (φωτογραφία 16)

#### **Καθορισμός των εμπρός τροχών για κίνηση μόνο προς τα εμπρός**

1. Για να κλειδώσετε τους μπροστινούς τροχούς να κινούνται μόνο προς τα εμπρός, σηκώστε τους μοχλούς που βρίσκονται σ' αυτούς προς τα πάνω (φωτογραφία 17)
2. Για να απελευθερώσετε τους μπροστινούς τροχούς να κινούνται σε όλες τις κατευθύνσεις, πιέστε προς τα κάτω τους μοχλούς (φωτογραφία 18)

#### **ΔΙΠΛΩΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ**

1. Ενεργοποιήστε τα φρένα στους πίσω τροχούς.
2. Καθορίστε τους μπροστινούς τροχούς για κίνηση μόνο προς τα εμπρός.
3. Διπλώστε το σκιάδιο μέχρι το τέλος.
4. Αφαιρέστε την μπάρα προστασίας.
5. Απελευθερώστε τη μεταλλική πλάκα (1) και ανασηκώστε το μηχανισμό αναδίπλωσης (2) έως (φωτογραφία 19)
6. Πιέστε και τις δύο λαβές του καροτσιού προς μέσα (φωτογραφία 20)
7. Διπλώστε τις λαβές μαζί με τους μπροστινούς σωλήνες. Τοποθετήστε την ασφάλεια μεταφοράς (φωτογραφία 21)
8. Σωστά διπλωμένο καρότσι θα πρέπει να φαίνεται στον τρόπο, όπως στην φωτογραφία 22.



LIGHT

## PASSEGGINO PER BAMBINI

### MANUALE DI ISTRUZIONI

**[IT] PRIMA DI ACCEDERE ALL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI  
ISTRUZIONI E CUSTODITELE PER CONSULTAZIONI ULTERIORI.  
L'INOSERVARE DI QUESTE ISTRUZIONI PUT INCIDERE SULLA SICUREZZA  
DEL VOSTRO BAMBINO!**

#### ESIGENZE PER LA SICUREZZA

1. Il presente mezzo di trasporto è destinato a bambini all'età superiore di 6 mesi e dal peso massimo di 15 chili!
2. Non mettete il materasso il cui spessore supera 10 mm!
3. Se non tenete il passeggino con la mano, usate i freni!
4. Non lasciate il passeggino su terreni in pendio, neanche con i freni attivati!
5. Quando mettete o prendete i bambini, usate gli attrezzi per parcheggio!
6. Il cestino portabagagli regge un peso totale pari a 2 chili!
7. Ogni oggetto, appeso al manubrio e/o sul retro dello schienale e/o sulla parte laterale del passeggino, incide sulla stabilità del passeggino! Non appendere borse e pacchi!
8. Controllate periodicamente per parti allentate dei passeggini! Revisionate, mantenete e pulite regolarmente il passeggino!
9. Questo passeggino è destinato ad essere usato solo da 1 bambino!
10. Accessori, non approvati dal produttore, non devono essere usati!
11. Devono essere usate parti da ricambio solo se fornite o raccomandate dal produttore/distributore!
12. Cominciate ad usare le cinture di sicurezza subito dopo che il vostro bambino comincia a star seduto senza l'aiuto altrui!
13. Usate le cinture di sicurezza sempre quando il bambino si trova nel passeggino!  
Usate sempre la cintura per le gambe in combinazione con la cintura per la vita!  
Per proteggere il bambino da lesioni a causa di cadute o scivoli, usate sempre le cinture per le spalle!
14. Assicuratevi che la cintura di sicurezza è messa in modo corretto!
15. Il passeggino deve essere usato sempre sotto la sorveglianza dell'adulto!
16. Non permettere al bambino di giocare sul passeggino o di sporgervisi!
17. Non permettere al bambino di alzarsi dritto nel passeggino!
18. Non permettere al bambino di alzarsi nella poltroncina o sulla pedanina!
19. Non usate il passeggino su terreni accidentati, vicino al fuoco o in altri posti pericolosi!
20. Non usare il passeggino su scale in palazzi e su scale mobili!
21. Prima di salire o scendere per scale- piegate il passeggino! Se fate il passeggino salire su scale, marciapiedi ed altri ostacoli, con il bimbo a bordo, premendo il manubrio, questo porta alla deformazione del passeggino e non è soggetto all'assistenza tecnica gratuita nel periodo della garanzia!
22. La regolazione dello schienalino deve essere realizzata solo da persona che conosce le regole per quest'azione, descritte dalle istruzioni presenti!

23. Per essere sicuri che il passeggino funziona in modo corretto, ingrassate regolarmente le ruote e le parti metalliche!
24. Se il passeggino è rimasto umido, fatelo sempre asciugare e aerare!
25. La persona che assembla il passeggino deve conoscere le sue funzioni!
26. L'altezza del bambino, trasportato con il passeggino, non deve superare 96 cm!
27. Il passeggino è destinato ad essere usato da bambini all'età massima di 3 anni!

## ATTENZIONE

**ATTENZIONE!** Non lasciate mai il bambino insorvegliato!

**ATTENZIONE!** Prima di usare il passeggino assicurarsi che tutti i sistemi bloccanti sono attivati!

**ATTENZIONE!** Per evitare lesioni, assicuratevi chedurante il piegare e nello spiegare di questo prodotto il vostro bambino si trova a una distanza sicura!

**ATTENZIONE!** Non permettete al vostro bambino di giocare con questo prodotto!

**ATTENZIONE!** La poltroncina non è adatta per bambini all'età inferiore di 6 mesi!

**ATTENZIONE!** Usate sempre il sistema delle cinture!

**ATTENZIONE!** Prima dell'uso, controllate se gli attrezzi per il fissaggio del seggiolino auto sono attivati nel modo corretto!

**ATTENZIONE!** Questo prodotto non è adatto per correre o scivolare!

## EN 1888:2012

## CURA E MANUTENIMENTO

1. Per pulire le parti metalliche, strofinate con una pezza umida e asciugate bene con un'altra - secca.
2. Per pulire le parti di plastica, usate uno strofinaccio, dell'acqua e un detersivo tenero.
3. Per pulire le parti di stoffa, usate un detersivo per la pulizia di tappezzeria.
4. Il bagaglio aggiuntivo, messo nella carrozzina, pur portare alla sua instabilità!
5. Quando il passeggino sta in stoccaggio, non mettete mai altri oggetti dentro!
6. Ingrassate periodicamente i bulloni e gli assi delle ruote!
7. Controllate periodicamente per parti allentate o danneggiate e se ce ne sono, cambiarle immediatamente con nuove!

## PARTI

- |   |        |
|---|--------|
| 1. Costruzione metallica del passeggino | - n. 1 |
| 2. Poltroncina                          | - n. 1 |
| 3. Capottina                            | - n. 1 |
| 4. Barra di protezione                  | - n. 1 |
| 5. Ruote anteriori                      | - n. 2 |
| 6. Ruote posteriori                     | - n. 2 |

## SPIEGARE IL PASSEGGINO

1. Aspetto del passeggino quando è piegato. (foto 1)
2. Liberare la chiusura di trasporto. (foto 2)

3. Spingete i tubi metallici dei piedi anteriori del passeggino dai tubi metallici dei manubri del passeggino. (foto 3)
4. Pigiate con il piede l'elemento metallico fino a quando la piastra di metallo (1) non produca uno scatto. (foto 4)
5. Pigiate con il piede l'elemento metallico, evidenziato sulla foto 5.
6. Il passeggino, se spiegato nel modo corretto, deve avere l'aspetto mostrato sulla foto 6.

## MONTAGGIO DEL PASSEGGINO

### MONTAGGIO/SMONTAGGIO DELLE RUOTE ANTERIORI

1. Inserite l'elemento in plastica della ruota anteriore nell'elemento in plastica del tubo nella parte anteriore del passeggino, fino a quando non senta uno scatto. (foto 7) Ripetete la stessa operazione per installare anche la seconda ruota.
2. Per togliere la ruota anteriore, premete il bottone (1) e tirate la ruota fuori. (foto 8) Ripetete la stessa operazione per togliere anche la seconda ruota.

### MONTAGGIO/SMONTAGGIO DELLA CAPOTTINA

1. Per montare la capottina al passeggino, stringeteci fissatori di plastica ai tubi del passeggino, fino a quando non si senta il suono dello scatto. (foto 9)
2. Usate gli autoadesivi nella parte superiore della capottina, per assemblarla ai tubi del passeggino. (foto 10)
3. Per togliere la capottina dal passeggino, ripetete le stesse operazioni, ma alla rovescia.

### MONTAGGIO/SMONTAGGIO DELLA BARRA DI PROTEZIONE

1. Per montare la barra di protezione al passeggino, aprite gli elementi mobili delle molle della barra (foto 11) e assemblateli ai tubi del passeggino. (foto 12)
2. Per togliere la barra dal passeggino, ripetete le stesse operazioni, ma alla rovescia

## SFRUTTAMENTO

### REGOLAMENTO DELLA POSIZIONE DELLA CAPOTTINA

1. Per regolare la posizione della capottina, usate i meccanismi in plastica dalle sue due parti. Per piegare (1)/spiegare (2) la capottina, spingete gli elementi in plastica nel senso segnato dalle frecce. (foto 13)

### USO DELLA CINTURA DI SICUREZZA

Se usate la poltroncina OBBLIGATORIO mettere le cinture di sicurezza al bambino.

1. Per bloccare la cintura di sicurezza, inserite le parti in plastica (1) nella fibbia centrale. (2)
2. Per sbloccare la cintura di sicurezza, premete le due parti in plastica (3) e tiratele fuori (4). (foto 14)

## **USO DEI FRENI**

1. Per attivare i freni delle ruote posteriori, premete le leve, posizionate su di esse, all'ingiù(foto 15)
2. Per liberare i freni, sollevate le leve insù(foto 16)

## **FISSAGGIO DELLE RUOTE ANTERIORI PER IL MOVIMENTO SOLO AVANTI**

1. Per fissare le ruote anteriori per il movimento solo avanti, sollevate le leve, posizionate su di esse, all'insù. (foto 17).
2. Per liberare le ruote anteriori e far sì che esse facciano curve in tutte le parti, premete le leve all'ingiù(foto 18)

## **CHIUSURA DEL PASSEGGINO**

1. Attivate i freni delle ruote posteriori.
2. Fissate le ruote anteriori per il movimento solo in avanti..
3. Piegate la capottina in modo massimo.
4. Togliete la barra di protezione.
5. Liberate la piastra metallica (1) e sollevate il meccanismo di chiusura all'insù. Sollevate la chiusura secondaria insù (2). (foto 19)
6. Premete i due manubri del passeggino verso l'interno. (foto 20)
7. Piegate i manubri insieme ai tubi anteriori. Mettete la chiusura di trasporto. (foto 21)
8. Il passeggino, se piegato nel modo corretto, dovrà avere l'aspetto evidenziato sulla foto 22.

**summer stroller/letnja dečija kolica****UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

PRE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I ČUVAJTE IH RADI KASNIJE INFORMACIJE.  
NEPOŠTOVANJE OVIH UPUTSTAVA MOŽE UGROZITI BEZBEDNOST VAŠEG DETETA!

**MERE BEZBEDNOSTI**

1. Ovo prevozno sredstvo je namenjeno deci od 6 meseci i do 15 kg telesne težine!
2. Ne postavljajte dušek deblji od 10 mm!
3. Koristite kočnice ukoliko ne pridržavate kolica rukom!
4. Nikada na ostavljamte kolica na površinama pod nagibom, čak ni onda kada su kočnice aktivirane!
5. Koristite uređaje za parkiranje kada stavljate ili uzimate dete iz kolica!
6. Korpa za kupovinu može da podnese maksimalni teret do 2 kg!
7. Svaki teret okačen na ručke i/ili na leđa naslona i/ili sa strane kolica utiče na stabilnost dečijih kolica! Nemojte kažiti torbe i pakete!
8. Povremeno proveravajte da li postoje olabavljeni delovi kolica! Redovno pregledajte, održavajte i čistite kolica!
9. Kolica su namenjena samo za jedno dete!
10. Dodatke koji nisu odobreni od strane proizvođača ne bi trebalo koristiti!
11. Koristiti samo originalne rezervne delove koje isporučuje ili preporučuje proizvođač/distributer!
12. Počnite sa upotrebom sigurnosnih pojaseva čim vaše dete počne da sedi samo!
13. Uvek koristite sigurnosne pojaseve kada je dete u kolicima! Uvek koristite pojasm između nogu u kombinaciji sa pojasmom za struk! Kako bi sprečili ozleđivanje pri padu ili isklizavanju deteta, uvek koristite pojase za ramena!
14. Proverite da li je sigurnosni pojaz pravilno stavljen!
15. Kolica uvek koristiti u prisustvu odrasle osobe!
16. Ne dozvoljavajte detetu da se igra u kolicima ili da visi na njima!
17. Ne dozvoljavajte detetu da stoji u kolicima!
18. Ne dozvoljavajte detetu da stoji na sedištu ili postolju za noge!
19. Ne koristite kolica po neravnim površinama, u blizini vatre ili drugih opasnih mesta!
20. Ne koristite kolica na stepeništu ili eskalatorima!
21. Sklapajte kolica pre nego što se penjete ili silazite stepenicama. Penjanje kolica pritiskom na dršku po stepenicama, trotoarima i preko drugih prepreka, dok se dete nalazi u njima, vodi do njihovog krivljenja i ne podležu garanciji!
22. Podešavanje naslona vrši se samo nakon upoznavanja sa uputstvima za korišćenje!
23. Podmazujte točkove i metalne delove redovno, kako biste bili sigurni da kolica dobro funkcionišu!
24. Uvek sušite i provetrajte kolica, ukoliko su se nakvasila!
25. Čovek koji sklapa kolica, treba da bude upoznat sa njihovim funkcijama!
26. Visina deteta, koje se vozi u kolicima, ne treba da bude preko 96 cm!
27. Kolica su namenjena deci do 3 godine starosti!

**UPOZORENJE**

UPOZORENJE! Nikada ne ostavljamte dete bez nadzora!

UPOZORENJE! Pre upotrebe proverite da li su svi mehanizmi za zaključavanje podešeni pre upotrebe!

UPOZORENJE! Kako bi izbegli povrede, proverite da li se Vaše dete nalazi na sigurnom rastojanju pri sklapanju i rasklapanju ovog proizvoda!

UPOZORENJE! Ne dozvoljavajte detetu da se igra ovim proizvodom!

UPOZORENJE! To sedište nije pogodno za decu mlađu od 6 meseci!

**UPOZORENJE!** Uvek koristite graničnik!

**UPOZORENJE!** Pre upotrebe proverite da li su delovi za pričvršćivanje sedišta pravilno postavljeni!

**UPOZORENJE!** Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje!

BDS EN 1888:2012

### **BRIGA I ODRŽAVANJE**

1. Za čišćenje metalnih delova koristite vlažnu krpu, a zatim iste osušite dobro suvom.
2. Za čišćenje plastičnih delova koristite krpu, vodu i blagi deterdžent.
3. Za čišćenje tekstilnih delova koristite preparat za čišćenje presvlaka.
4. Dodatni prtljag postavljen u kolica može ih učiniti nestabilnim!
5. Kada ne koristite kolica, nikada ne stavljajte druge predmete na njih!
6. Povremeno podmazujte šrafove i osovine točkova.
7. Povremeno proveravajte da li su neki delovi olabavljeni ili pokvareni, i ukoliko takvih ima odmah ih zamenite novim!

### **DELOVI**

1. Metalna konstrukcija kolica - 1 kom.
2. Letnja korpa - 1 kom.
3. Tenda - 1 kom.
4. Zaštitna prečaga - 1 kom.
5. Prednji točkovi - 2 kom.
6. Zadnji točkovi - 2 kom.

### **RASKLAPANJE KOLICA**

1. Izgled sklopljenih kolica. (slika 1)
2. Oslobdote transportnu bravicu. (slika 2)
3. Izgurajte metalne cevi prednjih nogica kolica od metalnih cevi ručka kolica. (slika 3)
4. Stanite nogom na metalni element (1) dok metalna ploča (1) ne klikne. (slika 4)
5. Stanite nogom na metalni element, koji je prikazan na slici 5.
6. Pravilno rasklopljena kolica treba da izgledaju na način prikazan na slici 6.

### **SASTAVLJANJE KOLICA**

#### **POSTAVLJANJE/SKIDANJE PREDNJIH TOČKOVA**

1. Postavite plastični element prednjeg točka u plastični element cevi prednjeg dela kolica, dok se ne čuje klik. (slika 7) Ponovite isto i za drugi točak.
2. Za skidanje prednjeg točka pritisnite dugme (1) i povucite točak napolje. (slika 8) Ponovite isto i za drugi točak.

#### **POSTAVLJANJE/SKIDANJE TENDE**

1. Za postavljanje tende na kolica pritisnite plastične fiksatore prema cevima kolica dok se ne čuje klik. (slika 9)
2. Koristite čičak trake u gornjem delu tende kako bi je pričvrstili za cevi kolica.
3. Za skidanje tende sa kolica ponovite isto obrnutim redom.

#### **POSTAVLJANJE/SKIDANJE ZAŠTITNE PREČAGE**

1. Za postavljanje zaštitne prečage na kolica rastvorite pokretne elemente štipaljaka zaštitne prečage (slika 11) i pričvrstite jih za cevi kolica (slika 12).
2. Za skidanje zaštitne prečage sa kolica ponovite isto obrnutim redom.

## **PODEŠAVANJE TENDE**

### **KORIŠĆENJE**

1. За да регулирате положението на сенника, използвайте пластмасовите механизми от двете му страни. Za skupljanje (1)/širenje (2) tende gurnite plastične elemente u pravci strelica. (slika 13)

## **KORIŠĆENJE SIGURNOSNOG POJASA**

Prilikom korišćenja letnje stolice **OBAVEZNO** postavite sigurnosne pojaseve detetu.

1. Za zaključavanje pojasa ubacite plastične elemente (1) u centralnu bravu (2).
2. Za otkopčavanje pojasa pritisnite dva plastična dela (3) i izvucite ih napolje (4). (slika 14)

## **KORIŠĆENJE KOČNICA**

1. Kako bi aktivirali kočnice na zadnjim točkovima, pritisnite na dole polugice, koje se na njima nalaze. (slika 15)
2. Za oslobođanje kočnice podignite polugice na gore. (slika 16)

## **FIKSIRANJE PREDNJIH TOČKOVA ZA KRETANJE SAMO PRAVO**

1. Za fiksiranje prednjih točkova za kretanje samo pravo podignite na gore polugice koje se na njima nalaze. (slika 17)
2. Za oslobođanje prednjih točkova za okretanje u svim pravcima pritisnite polugice na dole. (slika 18)

## **SKLAPANJE KOLICA**

1. Aktivirajte kočnice zadnjih točkova.
2. Fiksirajte prednje točkove za kretanje samo pravo.
3. Maksimalno sklopite tendu.
4. Skinite zaštitnu prečagu.
5. Oslobidete metalnu ploču (1) i podignite mehanizam za sklapanje na gore. Podignite sekundarno zaključivanje na gore (2). (slika 19)
6. Pritisnite obe ručke kolica prema unutra. (slika 20)
7. Savite ručke zajedno sa prednjim cevima. Oslobidete transportnu bravicu. (slika 21)
8. Pravilno sklopljena kolica treba da izgledaju na način prikazan na slici 22.

**PRZED UŻYCIEM DOKŁADNIE ZAPOZNAJ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ I  
ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.**

**NIEPRZESTRZEGANIE OSTRZEŻEŃ ZAWARTYCH W INSTRUKCJI MOŻE  
SPOWODOWAĆ ZAGROŻENIE BEZPIECZEŃSTWA DZIECKA.**



## **ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

1. Produkt przeznaczony jest dla dziecka w wieku od 6 miesięcy o maksymalnej dopuszczalnej wadze wynoszącej do 15 kg!
2. Nie nakładaj materaca grubszego niż 10mm!
3. Używaj hamulców, kiedy nie trzymasz wózka!
4. Nie zostawiaj wózka na pochylonych nawierzchniach nawet jeśli system hamulcowy jest aktywowany!
5. Używaj hamulca kiedy kładziesz lub wyjmujesz dziecko z wózka!
6. Maksymalne obciążenie torby nie może przekraczać 2 kg!
7. Nie zawieszaj dodatkowych toreb na prowadnicy wózka. Każde dodatkowe obciążenie na rączce i innych elementach wózka narusza jego stabilność!
8. Pamiętaj o sprawdzaniu czy części wózka nie są poluzowane. Regularnie dbaj o czystość wózka!
9. Wózek przeznaczony jest dla 1 dziecka!
10. Nie używaj akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta. Wszelkie dodatkowe wyposażenie nie wymienione przez producenta nie powinno być stosowane!
11. Używaj tylko części rezerwowych poleconych przez producenta/ dystrybutora!
12. Używaj pasów bezpieczeństwa gdy Twoje dziecko zacznie samodzielnie siedzieć!
13. Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa gdy dziecko jest w wózku. Zawsze używaj pasa krokowego w połączeniu z pasem biodrowym. Aby zapobiec wypadnięciu czy wysunięciu dziecka zawsze używaj szelek!
14. Upewnij się, że pasy bezpieczeństwa są zapięte prawidłowo!
15. Wózek może być używany tylko pod kontrolą dorosłych!
16. Nie pozwól aby dziecko huśtało się albo wieszało na wózku!
17. Nie pozwól aby dziecko stawało będąc w wózku!
18. Nie pozwól aby dziecko stawało na siedzeniu lub podnóżku!
19. Nie używaj wózka na nierównych powierzchniach, w pobliżu ognia i innych niebezpiecznych miejscach!
20. Nie używaj wózka na schodach. Również ruchomych!
21. Złoż wózek kiedy idziesz po schodach. Nie jjeźdzaj i nie wjeżdżaj wózkiem po schodach i innych pochyłościach gdy w wózku znajduje się dziecko. Grozi to uszkodzeniem prowadnicy wózka lub innego elementu stelaża za co producent nie ponosi odpowiedzialności!
22. Osoba regulująca oparcie musi zapoznać się z instrukcją obsługi!
23. Pamiętaj o regularnym smarowaniu kół i części metalowych celem ich poprawnego działania!
24. Zawsze susz i wietrz wózek jeśli był zmoczony!
25. Osoba składająca wózek musi zapoznać się z jego funkcjami!

26. Wzrost dziecka wożonego w wózku nie powinien przekraczać 96 cm!
27. Wózek jest przeznaczony do użytku dla dzieci do lat 3!

## **UWAGA**

UWAGA! Nigdy nie zostawiaj dziecka bezopieki!

UWAGA! Przed użyciem upewnij się, że wszystkie blokady są aktywne!

UWAGA! Aby uniknąć obrażeń upewnij się, że dziecko jest w odpowiedniej odległości, kiedy wózek jest rozkładany i składany!

UWAGA! Nie pozwól by dziecko bawiło się tym produktem!

UWAGA! Siedzisko letnie nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 6 miesiąca!

UWAGA! Zawsze używaj systemów blokujących!

UWAGA! Przed użyciem sprawdź, czy urządzenie mocowania siedziska jest prawidłowo zablokowane!

UWAGA! Ten produkt nie nadaje się do biegania i jazdy na łyżwach lub rolkach!

EN 1888:2012

## **UTRZYMANIE**

1. Do czyszczenia części metalowych należy użyć wilgotnej szmatki a następnie wytrzeć do sucha.
2. Do czyszczenia części plastikowych należy użyć szmatki, wody i delikatnego detergentu.
3. Do czyszczenia tkanin należy użyć odpowiedniego środka czyszczącego.
4. Dodatkowe obciążenie ma wpływ na stabilność wózka.
5. Podczas czyszczenia wózka nie należy umieszczać na nim przedmiotów.
6. Regularnie smaruj śruby i ośki kół.
7. Regularnie sprawdzaj czy części nie są uszkodzone i pouzowane. Jeśli tak zmień je na nowe.

## CZĘŚCI

1. Stelaż metalowy wózka	1szt
2. Siedzisko letnie	1szt
3. Daszek	1szt
4. Barierka przednia	1szt
5. Koła przednie	2szt
6. Koła tylnie	2szt

## ROZKŁADANIE WÓZKA

1. Złożony wózek (rys.1)
2. Zwolnij blokadę transportową (rys.2)
3. Oddziel metalowe rurki kół przednich wózka od metalowych rurek rączki (rys.3)
4. Naciśnij nogą element metalowy (1), dopóki nie usłyszysz charakterystycznego kliknięcia (rys.4).
5. Naciśnij nogą element metalowy pokazany na rys.5
6. Prawidłowo rozłożony wózek powinien wyglądać jak na rysunku 6.

## MONTOWANIE WÓZKA

### MONTAŻ/ ZDEJMOWANIE KÓŁ PRZEDNICH

1. Włożyć element plastikowy koła przedniego do plastikowego elementu stelaża w przedniej części wózka, dopóki nie usłyszysz kliknięcia (rys.7). Powtórz tą czynność z drugim kółkiem.
2. Aby wyjąć przednie koło, naciśnij przycisk (1) i wyciągnij koło (rys.8). Powtórz tą czynność z drugim kółkiem.

### MONTAŻ/ ZDEJMOWANIE DASZKA

1. By zamontować daszek do wózka, wsadź dwa plastikowe uchwyty w stelaż wózka, aż do usłyszenia charakterystycznego kliknięcia. (rys.9)
2. Użyj taśm samoprzylepnych znajdujących się w górnej części daszka by przymocować go do stelaża wózka. (rys.10)
3. By zdjąć daszek wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

## **MONTAŻ/ ZDEJMOWANIE BARIERKI PRZEDNIEJ**

1. By zamontować barierkę do wózka, rozłoż ruchome części klamry barierki (rys.11) i zaczep do stelaża wózka. (rys.12)
2. By wyjąć barierkę wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

## **EKSPOŁATACJA**

### **REGULACJA DASZKA**

1. Aby wyregulować położenie daszka, użj mechanizmów plastikowych znajdujących się po bokach. Aby złożyć (1)/ rozłożyć (2) daszek przsuń plastikowy element w kierunku jakim pokazują strzałki. (rys.13)

### **UŻYWANIE PASÓW BEZPIECZEŃSTWA**

Używając siedziska letniego OBOWIĄZKOWO zapnij dziecku pasy bezpieczeństwa.

1. By zapiąć pas włóż elementy plastikowe (1) do klamry głównej (2).
2. By odpiąć pas, naciśnij dwa plastikowe elementy (3) i wyciągnij je na zewnątrz (4) (rys.14).

### **UŻYWANIE HAMULCÓW**

1. By uruchomić hamulec kół tylnich, opuść dźwignie znajdujące się na nich, na dół (rys.15).
2. By odblokować hamulec, podnieś dźwignię do góry (rys.16).

### **USTAWIENIE KÓŁ PRZEDNICH**

1. Aby przednie kółko kręciło się tylko naprzód, podnieś dźwignię do góry. (rys.17)
2. Aby przednie kółko kręciło się we wszystkie strony, opuść dźwignię na dół. (rys.18)

## **SKŁADANIE WÓZKA**

1. Użyj hamulców kół tylnich.
2. Ustaw przednie koła przodem.
3. Złoż daszek.
4. Wyjmij barierkę przednią.
5. Poluzuj część metalową (1) i podnieś ruchomy mechanizm. Podnieś podwójną blokadę do góry (2). (rys.19)
6. Naciśnij dwie rączki wózka do środka (rys.20)
7. Złoż rączki razem z przednimi rurkami stelaża. Załącz blokadę transportową. (rys.21)
8. Prawidłowo złożony wózek powinien wyglądać jak na rys.22

ИНСТРУКЦИЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ, ПРОЧИТАЙТЕ  
ВНИМАТЕЛЬНО НАСТОЯЩИЕ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНЯЙТЕ ИХ  
ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛУЧЕНИЯ НУЖНЫХ СВЕДЕНИЙ.  
НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТИХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПОВЛИЯТЬ НА  
БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА!**

**ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ**

1. Нестоящее средство передвижения предназначено для детей от 6 месяцев и весом до 15 кг!
2. Не устанавливайте в коляску матрас толщиной более 10 мм!
3. Пользуйтесь системой тормозов, если не придерживаете одновременно коляску рукой!
4. Не оставляйте коляску на наклоненных поверхностях, даже если активирована тормозная система!
5. Используйте парковочный тормоз, когда укладываете ребенка в коляску или берете его из коляски.
6. Корзина для покупок с максимальной грузоподъемностью 2 кг!
7. Любой товар, повешенный на ручку и/или на спинку кресла и/или сбоку коляски, влияет на стабильность детской коляски! Не вешайте сумки и пакеты!
8. Периодически проверяйте, не расшатаны ли части коляски! Регулярно осматривайте, производите уход и очищайте коляску!
9. Коляска предназначена для одного ребенка!
10. Нельзя использовать аксессуары, не одобренные производителем!
11. Нужно использовать только запчасти, доставленные или рекомендованные производителем/дистрибутором!
12. Начните использовать ремни безопасности немедленно после того, как ваш ребенок начнет садиться без чужой помощи!
13. Всегда используйте ремни безопасности, когда ребенок находится в коляске! Всегда используйте ремень между ножками в комбинации с поясным ремнем! Для предотвращения выпадения или соскальзывания ребенка, всегда используйте плечевые ремни!
14. Уверяйтесь, что ремень безопасности правильно застегнут!
15. Коляску нужно использовать всегда под присмотром взрослого!
16. Не позволяйте ребенку играть в коляске или высаживаться из нее!
17. Не позволяйте ребенку стоять в коляске!
18. Не позволяйте ребенку стоять на сиденье или на подставке для ног коляски!
19. Не пользуйтесь коляской по неровным поверхностям, вблизи огня или в других опасных местах!
20. Не пользуйтесь коляской на лестницах и эскалаторах!
21. Складывайте коляску всегда перед тем, как поднимаетесь или спускаетесь с лестницы! Поднимание коляски по ступеням, тротуарам и другим препятствиям с ребенком в ней, нажимая на ручку, приводит к ее деформации и не подлежит гарантийному обслуживанию!

22. Регулировка спинки нужно производить только человеком, ознакомленным с правилами этого действия, указанными в инструкции!
23. Регулярно смазывайте колеса и металлические части, чтобы быть уверенными, что коляска работает хорошо!
24. Всегда просушивайте и проветривайте коляски, если она промокла!
25. Человек, который собирает коляски, должен хорошо знать ее функции!
26. Рост ребенка, перевозимого в коляске, не должен превышать 96 см!
27. Коляска предназначена для детей до 3 лет!

## ВНИМАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра!

**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием убедитесь, что все замки/защелки в рабочем состоянии!

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание ранений, убедитесь, что ваш ребенок на безопасном расстоянии во время складывания и раскладывания этого продукта!

**ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте ребенку играть с этим продуктом!

**ВНИМАНИЕ!** Это сиденье не предназначен для детей младше 6 месяцев!

**ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте систему ограничения!

**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием проверьте, правильно ли активированы устройства прикрепления сиденья!

**ВНИМАНИЕ!** Этот продукт не предназначен для бега или катания!

## БДС EN 1888:2012

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Чтобы почистить металлические части, протрите влажным платком, потом высушите сухим платком!
2. Чтобы почистить пластмассовые части, используйте платок, воду и нейтральное моющее средство!
3. Чтобы почистить текстильные части, пользуйтесь моющим средством для очистки чехлов!
4. Дополнительный груз, поставленный в коляске, может привести к ее нестабильности!
5. Когда коляска не используется и находится на сохранении, не ставьте на ней другие вещи!
6. Регулярно смазывайте болты и оси колес!
7. Регулярно проверяйте, нет ли расшатанных или поврежденных частей, и, при наличии таких, немедленно замените их новыми!

## ЧАСТИ

1. Металлическая рама коляски	1 шт.
2. Летний прогулочный блок	1 шт.
3. Тент	1 шт.
4. Бампер	1 шт.
5. Передние колеса	2 шт.
6. Задние колеса	2 шт.

## **КАК РАЗЛОЖИТЬ КОЛЯСКУ**

1. Сложеный вид коляски. (Снимок 1)
2. Освободите транспортный замок. (Снимок 2)
3. Оттолкните металлические трубы передних ног коляски от металлических труб ручек коляски. (Снимок 3)
4. Ногой наступите на металлический элемент (1), пока не послышится щелчок. (Снимок 4)
5. Ногой наступите на металлический элемент, показанный на Снимке 5.
6. Правильно разложенная коляска должна выглядеть так, как это показано на снимке 6.

## **МОНТАЖ КОЛЯСКИ**

### **МОНТАЖ/ДЕМОНТАЖ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС**

1. Вставьте пластмассовый элемент переднего колеса в пластмассовый элемент трубы в передней части коляски, пока не послышится щелчок. (Снимок 7) Повторите то же действие с другим колесом.
2. Чтобы отсоединить переднее колесо, нажмите кнопку (1) и потяните колесо на себя. (Снимок 8) Повторите то же действие с другим колесом.

### **МОНТАЖ/ДЕМОНТАЖ ТЕНТА**

1. Чтобы прикрепить тент к коляске, прижмите пластмассовые фиксаторы к трубам коляски, пока не послышится щелчок. (Снимок 9)
2. Используйте лямки липучки в верхней части тента, чтобы прикрепить его к трубам коляски. (Снимок 10)
3. Чтобы отсоединить тент от коляски, повторите те же самые действия в обратном порядке.

### **МОНТАЖ/ДЕМОНТАЖ БАМПЕРА**

1. Чтобы прикрепить бампер к коляске, разогните подвижные элементы на держателях бампера (Снимок 11) и прикрепите их к трубам коляски. (Снимок 12)
2. Чтобы отсоединить бампер от коляски, повторите те же самые действия в обратном порядке.

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

### **РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕНТА**

1. Чтобы регулировать положение тента, используйте пластмассовые механизмы с обеих его сторон. Чтобы сложить (1)/ разложить (2) тент, оттолкните пластмассовые элементы в сторону стрелок. (Снимок 13)

### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ**

Во время использования летнего прогулочного блока **ОБЯЗАТЕЛЬНО** поставьте ребенку ремни безопасности.

1. Чтобы пристегнуть ремни безопасности, вставьте пластмассовые элементы (1) в центральную пряжку (2).
2. Чтобы расстегнуть ремень, нажмите на оба пластмассовых элемента (3) и потяните в стороны (4). (Снимок 14)

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ТОРМОЗОВ

1. Чтобы привести в действие тормоза задних колес, нажмите на рычажки, расположенные на них, вниз. (Снимок 15)
2. Чтобы освободить тормоза, поднимите рычажки вверх. (Снимок 16)

## ФИКСАЦИЯ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС НА ДВИЖЕНИЕ ТОЛЬКО ВПЕРЕД

1. Чтобы зафиксировать передние колеса на движение только вперед, поднимите рычажки, расположенные на них вверх. (Снимок 17)
2. Чтобы освободить передние колеса поворачиваться во все стороны, нажмите рычажки вниз. (Снимок 18)

## КАК СЛОЖИТЬ КОЛЯСКУ

1. Активируйте тормоза задних колес.
2. Зафиксируйте передние колеса на движение только вперед.
3. Сложите максимальнотент.
4. Отсоедините бампер.
5. Освободите металлическую пластинку (1) и поднимите складывающий механизм (2) вверх. Поднимите вторичный замок вверх (2). (Снимок 19)
6. Прижмите обе ручки коляски вовнутрь. (Снимок 20)
7. Согните ручки вместе с передними трубами. Поставьте транспортный замок. (Снимок 21)
8. Правильно сложенная коляска должна выглядеть так, как это показано на снимке 22.

**HU**

**HU**

**HASZNÁLAT ELŐTT, KÉRJÜK FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ ALÁBBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG. JELEN UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA, VESZÉLYEZTETHETI GYERMEKE ÉPSÉGÉT!**

### **BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

1. Jelen babakocsi 6 hónapos kortól 15 kilogrammos súlyhatárig használható!
2. Ne tegyen a babakocsiba 10 miliméternél vastagabb szűkítőt!
3. Ha nem fogja a babakocsit, használja a fékeket!
4. Ne hagyja a babakocsit lejtőn, még akkor sem ha fékekkel rögzítette azt!
5. Használja a parkolási rendszereket (fékeket), amikor betesz ill.kiveszi a gyermeket!
6. A bevásárlókosár maximális teherbírása 2 kilogramm!
7. Bármely a babakocsi tolókarjára és/vagy háttámlájára és /vagy oldalára, akasztott teher, befolyásolja a babakocsi stabilitását! Ne akasszon rá táskákat, csomagokat!
8. Időszakosan nézze át a babakocsit, kilazult alkatrészek miatt! Sűrűn nézze át, tartsa karban és takarítsa, a babakocsit!
9. A babakocsit 1 gyermek szállítására terveztek!
10. Ne használjon, a gyártó által nem jóváhagyott kiegészítőket!
11. Csak a gyártó/forgalmazó által forgalmazott és tőlük rendelt alkatrészeket használjon!
12. Használjon biztonsági övet, amint gyermeké segítség nélkül képes ülni!
13. Mindig használja a biztonsági öveket, amikor gyermeké a babakocsiban van! Mindig rögzítse a lábközti övet a derékövhöz! A kiesés miatti sérülések, horzsolások elkerülése érdekében, mindig használja a vállpántokat!
14. Ellenőrizze helyesen van-e becsatolva a biztonsági öv!
15. A babakocsi kizárolag felnőtt felügyelete mellett használható!
16. Ne engedje, hogy gyermeké játszon a babakocsiban ill.kihajoljon a belőle!
17. Ne engedje, hogy gyermeké felálljon a babakocsiban!
18. Ne engedje, hogy gyermeké ráálljon az ülésre és a fellépőre!
19. Ne használja a babakocsit egyenetlen felületen, tűz közelében és egyéb veszélyes helyeken!
20. Ne használja a babakocsit lépcsőn és mozgólépcsőn!
21. Csukja össze a babakocsit, mielőtt fel- ill. lemenne a lépcsőn. A lépcsőre, járdára és egyéb akadályokra való felhajtás a babakocsival, a tolókar nyomásával, miközben benne van gyermeké, deformálja azt, és ez nem számít garanciális meghibásodásnak!
22. A háttámla beállítását, csak olyan személy végezze, aki elolvasta az erre vonatkozó instrukciókat, a használati utasításban!
23. Rendszeresen olajozza a kerekeket és a fém elemeket, hogy biztos legyen a babakocsi működésében!

1. Mindig alaposan szárítsa meg és szellőztesse ki, a vizes babakocsit
2. A személynek, aki összeszereli a babakocsit, ismernie kell annak funkcióit!
3. A babakocsiban szállított gyermek magassága, nem haladhatja meg a 96 cm-t!
4. A babakocsi a gyermek 3 éves koráig használható!

### **FIGYELEM**

**FIGYELEM!** Soha ne hagyja feliügyelet nélkül gyermekét!

**FIGYELEM!** Használat előtt győződjön meg róla, hogy az összes biztonsági berendezés aktiválva lett!

**FIGYELEM!** A sérülések elkerülése érdekében, a babakocsi szétnyitásakor ill.összecsukásakor, győződjön meg róla, hogy gyermeke a megfelelő távolságra van!

**FIGYELEM!** Ne engedje gyermekének, hogy a termékkel játsszon!

**FIGYELEM!** Ez az ülés 6 hónapnál fiatalabb gyermekeknek nem ajánlott!

**FIGYELEM!** Mindig használja a babakocsi biztonsági rendszerét!

**FIGYELEM!** Használat előtt minden győződjön meg róla, hogy az ülés rögzítő szerkezete, megfelelően rögzül!

**FIGYELEM!** A babakocsi nem alkalmas futáshoz vagy görkorcsolyázáshoz!

EN 1888:2012

### **ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS**

1. A fém elemek tisztításához, használjon nedves törlőruhát, törölje le, majd száraz ruhával, gondosan szárítsa meg azokat.
2. A műanyag elemek tisztításához, használjon törlőruhát, vizet és kímélő tisztítószert.
3. A textil elemek tisztításához, használjon kárpittisztítót.
4. A babakocsiba helyezett súlyok, instabillá tehetik azt!
5. Tárolás esetén se helyezzen más tárgyakat a babakocsira!
6. Rendszeresen olajozza a csapszegeket és a kerekeket.
7. Rendszeresen ellenőrizze az alkatrészeket, ha valamelyik kilazult vagy sérült, haladéktalanul cserélje ki újjal!

### **TARTOZÉKOK**

1. Ababakocsi fémváza	- 1 db.
2. Nyári kosár	- 1db.
3. Kupola	- 1 db.
4. Kartámla	- 1 db.
5. Első kerék	- 2 db.
6. Hátsó kerék	- 2 db.

## A BABAKOCSI SZÉTNYÍTÁSA

1. A babakocsi összecsukott állapotban. (lásd 1. kép)
2. Oldja ki a rögzítő kapcsot. (lásd 2. kép)
3. Fogja meg és húzza szét a babakocsi előző fémcsöveit és a tolókart. (lásd 3. kép)
4. Nyomja be lábbal a fém elemet (1), amíg a helyére nem kattan. (lásd 4. kép)
5. Nyomja be lábbal a fékek fémtengelyét, a hátsó kereknél. (lásd 5. kép)
6. A helyesen szétnyitott babakocsi, így kell hogy kinézzen – lásd 6. kép.

## ÖSSZESZERELÉS

### ELSŐ KEREKEK FEL/LESZERELÉSE

1. Helyezze az első kerék műanyag elemét a, a babakocsi elejében található cső műanyag elemébe, amíg a helyére nem kattan (7. kép). Ismételje meg ugyanezt, a másik keréknél is.
2. A kerék leszereléséhez, nyomja meg a gombot (1) és húzza ki a kereket (8. kép). Ismételje meg ugyanezt, a másik keréknél is.

### A KUPOLA FEL/LESZERELÉSE

1. A kupola rögzítéséhez, nyomja a műanyag rögzítőket, a babakocsi csöveihez, amíg a helyükre nem kattannak. (9. kép)
2. A kupola felső részében található öntapadó tapaszok segítségével, rögzítse a kupolát a babakocsi vázához. 10. kép)
3. A kupola levételéhez, ismételje meg a fent felsorolt lépésekét, fordított sorrendben.

### A KARFA FEL/LESZERELÉSE

1. A karfa felszereléséhez, nyissa szét a karfa csipeszeinek műanyag mozgó elemeit (11), és rögzítse azokat a babakocsi csöveihez. (12. kép)
2. A karfa levételéhez, ismételje meg a fent felsorolt lépésekét, fordított sorrendben.

## HASZNÁLAT

### AKUPOLABEÁLLÍTÁSA

1.A kupola helyzetének beállításához, használja a műanyag mechanizmusokat kétoldalt. Összecsukáshoz(1)/szétnyításhoz(2), tolja a műanyag elemeket az óramutató járásával azonos irányban. (13. kép)

## A BIZTONSÁGI ÖV HASZNÁLATA

A sport babakocsi használatakor KÖTELEZŐEN kösse be gyermekét, a biztonsági övvel.

1. Ahhoz, hogy bekapcsolja az övet be kell dugnia a műanyag elemeket (1) a központi csatba (2).
2. Az öv kikapcsolásához nyomja meg egyszerre a két műanyag elemet (3) és húzza ki azokat (4). (14. kép)

## FÉKRENDSZER HASZNÁLATA

1. A hátsó kerekek leblokkolásához, nyomja lefelé a rajtuk lévő karokat. (15. kép)
2. A kerekek feloldásához, nyomja felfelé a karokat. (16. kép)

## AZ ELSŐ KEREKEK RÖGZÍTÉSE

1. Az első kerekek rögzítéséhez, azaz csak előre guruljanak, nyomja felfelé a rajtuk lévő kis tengelyeket. (17. kép)
2. Az első kerekek bolygósításához, nyomja lefelé a rajtuk lévő kis tengelyeket. (18. kép)

## A BABAKOCSI ÖSSZECUKÁSA

1. Fékezze le a hátsó kerekeket.
2. Rögzítse az első kerekeket.
3. Csukja össze a kupolát.
4. Távolítsa el a karfát.
5. Oldja ki a fém rögzítőt(1), majd tolja fel az összehajtó mechanizmust. Oldja ki a másodlagos rögzítőt(2). (19. kép)
6. Nyomja a babakocsi tolókarjait befelé. (20. kép)
7. A tolókarokat a babakocsi előlő csöveivel együtt hajtsa össze. Helyezze fel a rögzítő kapcsot. (21. kép)
8. A helyesen összecsukott babakocsit, a 22. képen láthatja.

**TR**

**Lorelli  
LIGHT  
YAZLIK 30CUK ARABASI**

**KULLANIM KILAVUZU**

**KULLANIMA BAŞLAMAZDAN ÖNCE İŞBU KILAVUZU DİKKATLE OKUYUNUZ  
VE GELECEKTE BİLGİ EDİNMEK İÇİN KORUYUNUZ. BU KILAVUZA UYMAMAK  
ÇOCUĞUNUZUN EMNİYETİNİ ETKİLEYEBİLİR!**

**EMNİYET İSTEMLERİ**

1. bu tait aracı 6 aylık ve aırlıkları 15 kg kadar çocukların için öngörülmüştür!
2. Kalınlı 10 mm daha fazla döek yerletirmeyiniz!
3. Arabayı elle tutmazsanız eer, frenleri kullanınız!
4. Çocuk arabası frenleri aktivite olsa bile, meyilli yerlerde bırakmayın!
5. 3ocuklarınızı yerletirdiiniz veya kucağınızda aldınız durumlarda park etme mekanizmalarını kullanınız!
6. Pazar sepetinin maksimal kapasitesi 2 kg!
7. Arabanın tutamacını ve/veya arkalık sırtına ve/veya yan taraflarına asılan her bir yük, çocuk arabasının dengesini etkilemektedir! Çanta ve paket asmayın!
8. Arabaları gevemi parçalar için periyodik olarak denetleyiniz! Daima gözden geçiriniz, bakımlarını yapınız ve temizleyiniz!
9. Araba tek çocuk için öngörülmüştür!
10. Üretici tarafından onaylanmamış aksesuarlar kullanılmamalıdır!
11. Üretici/ distribütör tarafından temin ve tavsiye edilen yedek parşalar sadece kullanılmalıdır!
12. Çocuğunuz di yardım almadan oturmaya baladı zaman hemen emniyet kemelerini kullanmaya bayınız!
13. Çocuk arabada olduu durumda daima emniyet kemeri kullanınız! Ayakları arasındaki kemeri daima bel kemeri ile birlikte kullanınız! Çocuu düme veya kaymasından alabilecek yaralanmaları önlemek için daima omuz kemelerini kullanınız!
14. Emniyet kemeri düzgün yerleştirildiine emin olunuz!
15. Araba daima yetkin kii gözetiminde kullanılmalıdır!
16. Çocuun arabada oynamasına veya ondan sarkımasına izin vermeyiniz!
17. Çocuun arabada dimdik durmasına izin vermeyiniz!
18. Çocuun oturak veya basamak üzerinde dimdik durmasına izin vermeyiniz!
19. Arabayı düz olmayan yüzeylerde, atee ve dier tehlikeli yerlerde kullanmayıınız!
20. Arabayı merdivenler ve eskalatör /yürüyen merdiven/ üzerinde kullanmayın!
21. Merdivenlere binmezden veya inmezden önce arabayı katlayınız. Arabayı çocukla birlikte tutamacı bastırarak merdivenler, trotuvarlar ve dier engelli yerlere bindirmek onun deforme olmasına yol açar ve garanti servis kapsamına girmemektedir!
22. Arkalıın ayarlanması ancak kılavuzdan bu ilem kuralları ile tanık kii tarafından yapılmalıdır!

23. Arabanın iyi çalışmasına emin olmanız için daima tekerleri ve metal parçaları yalayınız!
24. Araba ıslanmisa eer, daima kurutunuz ve havalandırınız!
25. Arabayı takitiracak kii onun fonksiyonları ile tanık olmalıdır!
26. Arabada taınan çocuun boyu 96 cm amamalıdır!
27. Araba 3 ya īna kadar çocuklar için öngörülümtür!

## DİKKAT

- DKKAT! Çocuu hiçbir zaman gözetimsiz bırakmayınız!
- DKKAT! Kullanmadan önce tüm kilitleme mekanizmaları aktivite olduklarına emin olunuz!
- DKKAT! Bu ürünün katlanması veya açılması esnasında yaralanmaları önlemek için çocuunuzun tehlikesiz bir mesafede olduuna emin olunuz!
- DKKAT! Çocuunuza bu ürünle oynamaya izin vermeyiniz!
- DKKAT! Bu oturak 6 aydan küçük çocuklar için uygun deildir!
- DKKAT! Sınırlama sistemini daima kullanınız!
- DKKAT! Kullanı mdan önce oturai sabitleme mekanizmalarının düzgün aktivite olduklarını denetleyiniz!
- DKKAT! Bu ürün komak veya kaymak için uygun deildir!

BDS EN 1888:2012

## HİZMET VE BAKIM

1. Metal parçaları temizlemeniz için ıslak bezle siliniz ve kuru bezle iyice kurutunuz.
2. Plastik parçaları temizlemeniz için bez, su ve yumuak temizleme malzemesi kullanınız.
3. T ekstil parçaları temizlemeniz için döeme temizleme malzemesi kullanınız.
4. Arabaya yerleştirilen ek bagaj onun dengesizliine yol açabilir!
5. Araba korunmada olduu durumda hiçbir zaman üzerine dier eyaları bırakmayınız.
6. Cıvataları ve tekerlerin dingillerini periyodik olarak ya ile yalayınız.
7. Gevemi veya arızalanmı parçalar için periyodik olarak denetleyiniz ve böyleleri mevcutsa eer, hemen yenileri ile deitiriniz!

## PAR3ALAR

- |                  |         |
|------------------|---------|
| 1. Metal ası     | - 1 ad. |
| 2. Yazlık sepet  | - 1 ad. |
| 3. Tente         | - 1 ad. |
| 4. Tutamaz       | - 1 ad. |
| 5. Ün tekerler   | - 2 ad. |
| 6. Arka tekerler | - 2 ad. |

## **ARABANIN A3ILMASI**

1. Arabanın katlanmı ekli. (res. 1)
2. T aıma kılıdını s erbest bırakınız. (res.2)
3. Arabanın ön ayaklarının metal borularını araba tutamacının metal borularından itiniz. (res.3)
4. Metal levha /1/ ıraklıyincaya kadar metal unsuru ayaınızla bastırınız. (res.4)
5. Res. 5 gösterildii gibi metal unsuru ayaınızla bastırınız.
6. Düzgün eklde açılan araba res.6 gösterildii gibi görünmelidir.

## **ARABANIN MONTAJI**

### **ÖN TEKERLERİN MONTAJ VE DEMONTAJI**

1. ıraklıama duyuluncaya kadar ön tekerin plastik unsurunu arabanın ön kısmında bulunan borunun plastik unsuruna yerletiririniz. (res.7). Dier teker için de aynı ilemi yineleyiniz.
2. Ön tekeri uzaklatırmanız için dümeyi /1/ bastırınız ve tekeri diarı çekiniz. (res.8). Dier teker için de aynı ilemi yineleyiniz.

### **TENTE MONTAJI VE DEMONTAJI**

1. Tenteyi arabaya monte etmeniz için ıraklıama duyuluncaya kadar plastik sabitleyicileri araba borularına bastırınız. (res.9).
2. Tenteyi arabaya tutturmanız için üst kısmında bulunan kendi kendine yapılan yamaları kullanınız.
3. Tenteyi arabadan uzaklatırmak için aynı ilemleri ters bir sırada yinel eyiniz.

### **TUTAMA3 MONTAJI VE DEMONTAJI**

1. Tutamacı arabaya monte etmeniz için tutamaç kıskaçlarının müteharrik unsurlarını açınız (res.11) ve araba borularına tutturunuz. (res.12)
2. Tutamacı arabadan uzaklatırmanız için aynı ilemleri ters bir sırada yineleyiniz.

## **İŞLETME**

### **TENTE AYARLAMA**

1. Tentenin durumunu ayarlamak için iki tarafında bulunan plastik mekanizmaları kullanınız. Katlamanız için /1/ ve açmanız için /2/ plastik unsurları ibrelerin ucına itiniz. (res.13).

### **EMNİYET KEMERİ KULLANIMI**

Yazlık sandalye kullandığınızda çocua sigorta kemeri takmak zorunludur.

1. Kemeri kilitlemeniz için plastik unsurları /1/ merkez tokaya /2/ geçiriniz.
2. Kemeri boandırmanız için iki plastik unsuru /3/ bastırınız ve diarıya zekiniz /4/. (res.14).

### **FRENLERİN KULLANIMI**

1. Arka tekerlerin frenlerini aktivite etmeniz için onlarda bulunan kolları aayıya bastırınız. (res.15).
2. Frenleri serbest etmeniz için kolları yukarı kaldırınız. (res.16).

### **ÖN TEKERLERİN SADECE İLERİ HAREKETİNİ SAPTAMA**

1. Ön tekerlerin sadece ileri yöne hareketini saptamak için onlarda bulunan kolları yukarı kaldırınız. (res.17)

2. Ön tekerleri herbir yöne hareket etmesi için kolları aaya bastırınız. (res.18)

#### **ARABAYI KATLAMA**

1. Arka tekerlerin frenlerini aktivite ediniz.
2. Ün tekerlerin sadece ileri hareket yapmayı saptamalısınız.
3. Tenteyi maksimal katlayınız.
4. Tutamacı uzaklatınız.
5. Metal levhayı /1/ serbest bırakınız ve katlama mekanizmasını yukarı kaldırınız. kincil kilitlemeyi yukarı kaldırınız. (res.19) .
6. Arabanın iki tutamacını içeriye bastırınız. (res.20).
7. Tutamaçları ön borularla birlikte katlayınız. Taşıma kilidini yerletiriniz. (res.21).
8. Düzgün katlanan araba res.22 olduu gibi görünmelidir.



Дидис ООД, България  
Шумен 9700, ул. „Тракия-изток“ № 6  
Тел.: 054/850 830  
e-mail: home.market@didis-ltd.com  
e-mail: export@didis-ltd.com

Didis LTD, Bulgaria  
Shumen 9700, № 6 Trakia-iztok street  
Tel.: +359 54 850 830  
e-mail: home.market@didis-ltd.com  
e-mail: export@didis-ltd.com

[www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu)